

평온 요양원

뉴저지 최고의 시설과 서비스로
주정부 평가 최고
Five Star 인증

한인 분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담
최진희 908-380-0619
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

FAMILY VISION CENTER
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy. (Rt.27)
Edison, NJ 08817
Tel. 732 / 393-1210
Fax 732 / 393-1140
www.DrDouglasLee.com

KIMS BIKE SHOP
732-846-3880
111 French St. New Brunswick NJ 08901

KWIK
킵 모기지
주/택/응/자/전/문

다양한응자상품, 전화상담 환영
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

Century 21
SYLVIA GEIST AGENCY

Clara Torres
Sales Associate
NJAR Distinguished Sales Award
Cell. 908-330-8134
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

프/린/스/티/의/명/소
CHUCK'S
SPRING STREET CAFE

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos
EAT IN / TAKE OUT
609-921-0027
ChucksSpringStreetCafe.com
"Delivery via Doordash or Grubhub" 16 Spring St. Princeton NJ 08542

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY
advisorUtrust@gmail.com

UnitedHealthcare
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는
메디케어 혜택들을 알아보십시오.

한국어 무료 전화
1-877-718-3682 (TTY 711)
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

죽거름 약국, 안전한 약국
LG 약국
Christine Eo | Pharm D. 약학박사
Tel. 732-354-3777
Fax. 732-354-4909 기록 ID : 888LG
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

김자탕, 순대, 도시락전문
732-248-1775

덕수궁
475 Old Post Rd. Edison.

B&B
Auto Repair

Seo Y. Park
175 Woodbridge Ave.
(Rt. 514)
Highland Park, NJ 08904

Complete Auto Repair
& Body Work
Lic. #2206A
NJ State Inspection

Tel (732)985-9500
Fax(732)985-7637

인병원
교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학
T. 732-287-1990

Su-Ra Catering
(구)수랏상

새로 이전한 수라케이터링에서
더 깊이진 흥미를 느껴 보세요
732-287-6719
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

김치하나
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT
T 908.755.0777

김상우 한의원
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견
한방내과, 부인과, 소아과
알러지, 중풍 클리닉

732-248-1980 | 1939 RT.27 Edison
NJ 08817

Central Funeral Home
중앙 장의사

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904
201-945-2009
809 Broad Avenue
Ridgefield, NJ 07657

SANSONE
AUTOMALL

90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
201.852.3232
Manny Kim

HYUNDAI
TOYOTA KIA SUZUKI Jeep CHRYSLER

모든차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

대림
제 1주일

2020년
11월 29일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7 : 00 PM
수 ~ 금 - 9 : 00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4 : 00 PM
일요일 (영어) - 9 : 00 AM
(한국어) - 11 : 30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm

http://www.edisonkcc.org

에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이냐시오

평협회장
한상철 빈센시오

에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



마르코 13,33-37
<집주인이 언제 돌아올지 모르니 깨어 있어야.>

<이번주 전례 안내>

제1독서 이사야서 63,16ㄹ-17.19ㄷㄹ;
64,2ㄴ-7

제2독서 사도 바오로의 코린토 1서 1,3-9

복음환호송 ○ 주님, 저희에게 당신 자애를
보여 주시고 당신 구원을 베풀어 주소서.

복음 마르코 13,33-37
<집주인이 언제 돌아올지 모르니 깨어 있어야.>

주간 말씀 전례	제 1독서 / 제2독서	복음 말씀
월요일 11/30/20	사도 바오로의 로마서 10,9-18	마태오 4,18-22
화요일 12/01/20	이사야서 11,1-10	루카 10,21-24
수요일 12/02/20	이사야서 25,6-10ㄱ	마태오 15,29-37
목요일 12/03/20	이사야서 26,1-6	마태오 7,21.24-27
금요일 12/04/20	이사야서 29,17-24	마태오 9,27-31
토요일 12/05/20	이사야서 30,19-21.23-26	마태오 9,35-10,1.6-8
일요일 12/06/20	이사야서 40,1-5.9-11 베드로 2서 3,8-14	마르코 1,1-8

미사지향

연미사	(봉헌자)
• 최규학(프란치스코), 최혜경(데레사)	- 가족
• 정영옥(수산나)	- 가족
• 이화자(마틸다)	- 가족
• 김명자(헬레나)	- 가족
• 김교식(야고보)	- 가족
• 한정숙(레지나)	- 가족
• 김단초(요안나), 진명식(베드로)	- 가족
• 나규택(요셉)	- 가족
• 유유진 아기	- 유희자(베로니카)
• 낙태된 아기들	- 유희자(베로니카)
• 연옥 영혼들	- 유희자(베로니카)
• 이정민	- 유용희(울리안나)

생미사	(봉헌자)
• 전선희(다니엘라), 전선임(아네스)	- 가족
• 김경희(수산나)	- 가족
• 오홍순(카타리나)	- 가족
• 이막동(아네스)	- 이서형(요안나)
• 서범석(펠릭스), 김유진	- 가족
• 안현정(소화데레사)	- 이소희(베로니카)
• 메타천 구역원	- 김정화(로사)
• 박정훈(베드로)	- 이소희(베로니카) 변태용(요셉)

교무금 납부 안내

오용덕 (11-12)	임문수 (12)	유희자 (6-12)
백영숙 (9-12)	이용문 (10-11)	최영찬 (11-12)
합계: \$1,100		

주일 헌금 납부 안내

미사참여 69명	야외영성체 26명	합계: \$645
----------	-----------	------------------

감사 헌금 납부 안내

조순자(\$100)	익명(\$200)	이종실(\$500)
백영숙(\$200)	합계: \$1,000	

• 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금, 미사봉헌(생미사/연미사) 예물
- Payable to OLM

환우들의 빠른 회복을 위해 기도부탁드립니다

정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오용덕 헨리코, 김삼식 베드로, 오홍순 카타리나, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 백영숙 헬레나, 유희자 베로니카

공지 사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

원죄 없이 잉태되신 복되신 동정 마리아 대축일 미사

- 일시 : 12월 8일(화) 오전 9시 (영어)
12월 8일(화) 저녁 8시 (한국어)
- 장소 : 성당

대림 판공성사

- 12/5, 12/12, 12/19 매주 토요일 오전 11시부터 오후 12시까지 성당 제의실에서 대림 판공성사가 실시됩니다.
- 11/29, 12/6, 12/13, 12/20 주일에도 주일미사 20분전 또는 미사 후 1시간까지 대림 판공성사를 보실 수 있습니다.
- 11/29 주일 미사 후에는 첫영성체 어린이들과 첫영세자들의 첫고백이 있으니 신자분들께서는 이 시간대를 피하여 판공성사를 보실 수 있도록 협조 부탁드립니다.

라디오를 통한 주일미사 안내

- 주일미사와 같은 시간에 FM라디오를 통한 미사를 시행합니다. 라디오 방송 미사에 참여하실 분은 성당 옆 큰 주차장의 지정된 지역에 주차 후 주파수를 FM 100.1MHz로 맞추시고 미사를 청취하시면 됩니다. 미사 후 그 자리에서 기다리시면 신부님께서 직접 차량을 방문하시어 성체분배를 해주십니다.
- 시작 일시 : 11월 1일 (주일) 오전 11시 30분
- 라디오 주파수 : FM 100.1MHz

Amazon Smile

- 자세한 사용 방법은 홈페이지 Gift란을 참고 바랍니다
<https://www.edisonkcc.org/donation/>
- 2020년 3분기(7/1-9/30) 적립금은 \$42.04입니다.
- Amazon Smile을 이용해주시는 신자분들께 감사드립니다.

성당 교무금 및 헌금 납부 방법

1. 우편으로 납부

분실위험으로 인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM)

2. 현금으로 납부

1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.

3. Venmo

친구찾기로 "SBB-LEE"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 헌금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998)

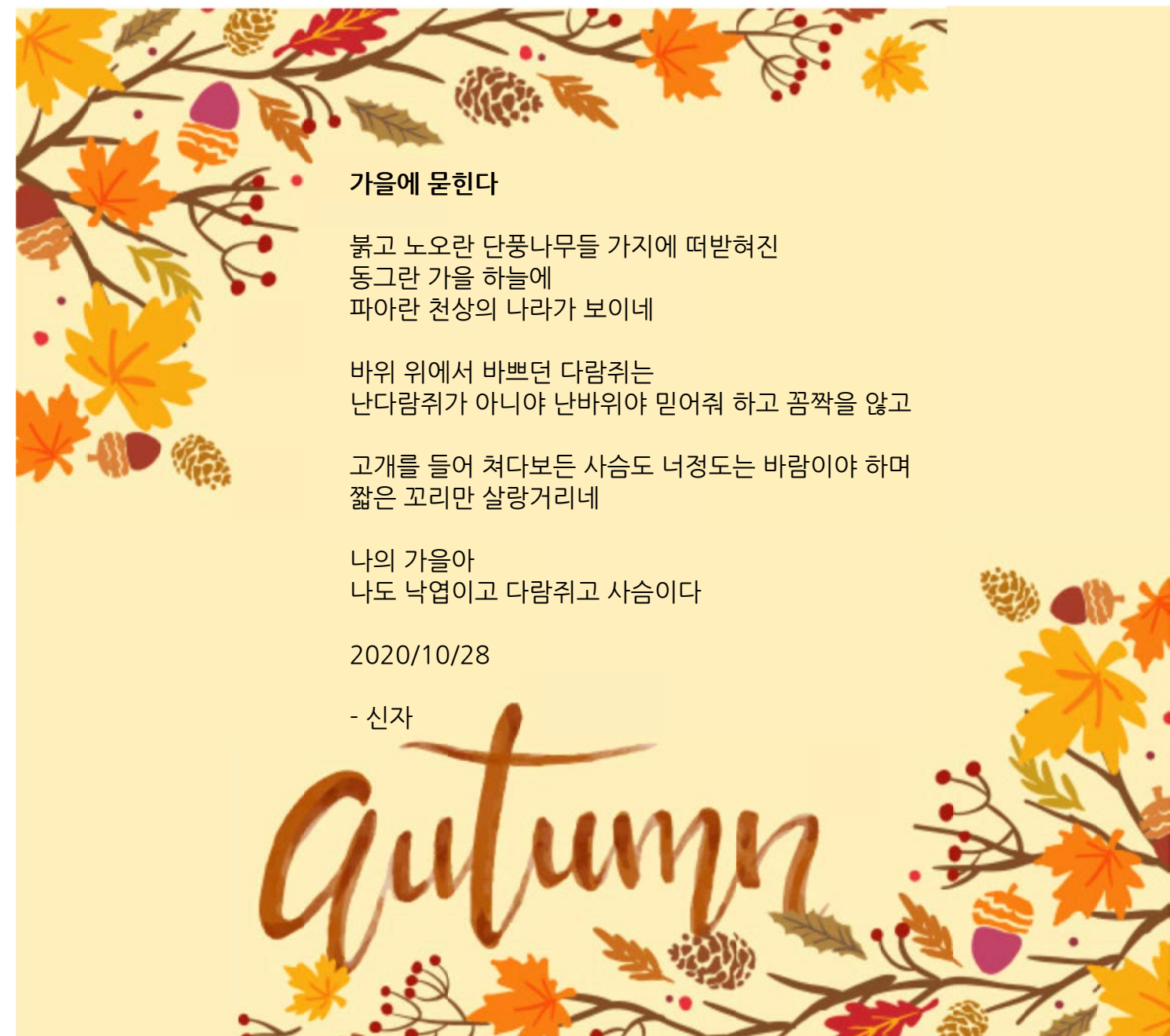
4. 야외 영성체

주일 오전 10시 15분~ 10시 45분까지 있는 야외 영성체에 오셔서 납부하실 수 있습니다.
교무금 및 헌금 납부에 적극적으로 참여해주시는 신자여러분들께 진심으로 감사드립니다.

마태오 13,33-37

그때에 예수님께서 제자들에게 말씀하셨다.
“너희는 조심하고 깨어 지켜라. 그때가 언제 올지 너희가 모르기 때문이다. 그것은 먼 길을 떠나는 사람의 경우와 같다. 그는 집을 떠나면서 종들에게 권한을 주어 각자에게 할 일을 맡기고, 문지기에게는 깨어 있으라고 분부한다. 그러니 깨어 있어라. 집주인이 언제 돌아올지, 저녁일지, 한밤중일지, 닭이 울 때일지, 새벽일지 너희가 모르기 때문이다. 주인이 갑자기 돌아와 너희가 잠자는 것을 보는 일이 없게 하여라. 내가 너희에게 하는 이 말은 모든 사람에게 하는 말이다. 깨어 있어라.”
주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

신 앙 칼럼



가을에 묻힌다

붉고 노오란 단풍나무들 가지에 떠받혀진
동그란 가을 하늘에
파아란 천상의 나라가 보이네

바위 위에서 바쁘던 다람쥐는
난다람쥐가 아니야 난바위야 믿어줘 하고 꿈쩍을 앓고

고개를 들어 쳐다보든 사슴도 너정도는 바람이야 하며
짧은 꼬리만 살랑거리네

나의 가을아
나도 낙엽이고 다람쥐고 사슴이다

2020/10/28

- 신자

복음 묵상 나눔

예수님은 어떤 분이신지, 무엇을 말씀하시는지, 어떤 모습으로 다가오셨는지, 그리고 말씀을 통해 나의 마음이 어떻게 움직였는지 나눕니다.

질문 1. 내가 대답은 했지만 실천하지 못하고 있는 것이 있다면 나눕시다.

질문 2. 예수님께서 오늘 나에게 바뀌었으면 하는 것은 무엇인지 나눕시다.